

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 50 (1963)
Heft: 9: Altstadtprobleme ; Drei Schweizer Bildhauer

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

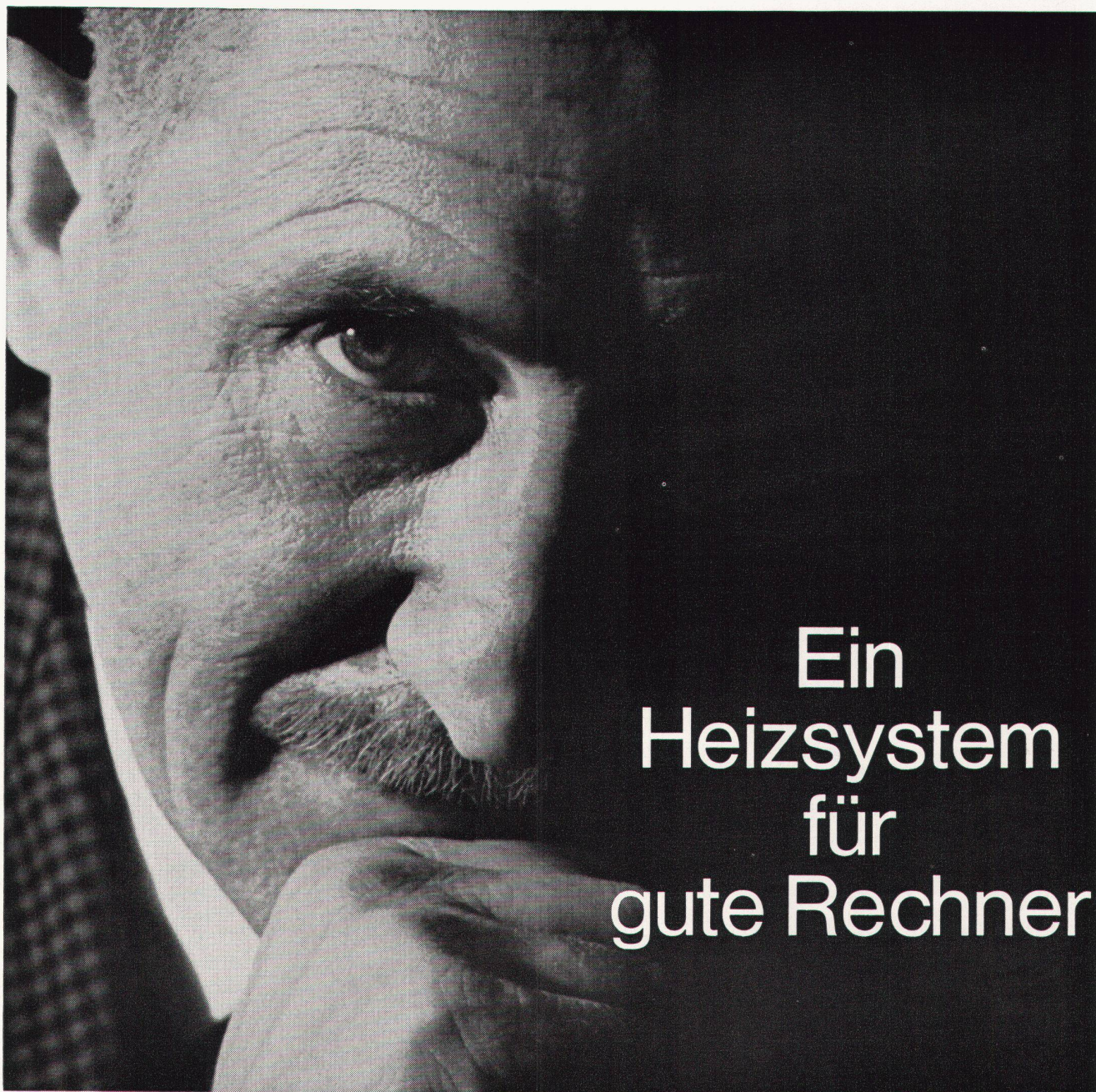
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Ein Heizsystem für gute Rechner

Der Ideal-Bitherm ist die ideale Kessel-Boiler-Kombination. Er heizt und liefert zugleich heisses Wasser in beliebiger Menge. Für wenig Geld. Dazu eine ganze Anzahl kostensparender Vorteile:

Überall leicht einzubauen: Der Ideal-Bitherm ist zerlegbar, daher: einfacher Transport — Einbau ohne bauliche Veränderungen (Altbau-Modernisierungen!) — Revisionen ohne Schwierigkeiten.

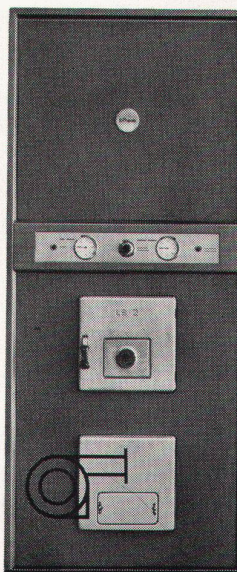
Ungewöhnlich anpassungsfähig: 45 Kessel-Grössen für Leistungen von 17000-500000 kcal/h erlauben **über 200 verschiedene Kessel-Boiler-Varianten**. Auch für niedrige Heizräume. Vorteil: Keine kostspieligen Heizraum-Vertiefungen.

Umstellbar von Oel auf feste Brennstoffe.

Dauerhaft: Kessel aus Gusseisen — Gewähr für lange Lebensdauer. Boiler auch in rostfreiem Stahl erhältlich. Prospekte und Auskünfte durch Ihren Installateur oder durch die Herstellerin.

Ideal BiTherm

DIE IDEALE KESSEL-BOILER-KOMBINATION



Verblüffend
niedrige Anschaffungs- und
Betriebskosten



IDEAL-Standard AG,
Dulliken SO, Tel. 062/5 10 21

Seit 30 Jahren führend
im Heizkesselbau

Klar sehen –

auf OSRAM* bestehen

Wichtiges Gestaltungselement der neuen Stadt ist die Beleuchtung. Sie prägt Gebäuden und Aussenanlagen auch nachts ihr architektonisches Gesicht und bestimmt im Innern die Aufenthalts- und Arbeitsatmosphäre. Überall dort, wo modernste Lichtquellen geschaffen werden, ist OSRAM mit dabei. OSRAM-Licht gibt es in vielfältigen Formen, seien es Normallampen,

die beliebten OSRAM-Fluoreszenz-L-Lampen mit entsprechenden Leuchten; Speziallampen für Fabriken, Plätze und Strassen, Spotlights für Läden und Schau-fenster usw. Qualität und Langlebigkeit der OSRAM-Lampen sind weltbekannt. Bei der Gestaltung von Beleuchtungen nach modernen Gesichtspunkten stehen Ihnen unsere Lichttechniker gerne beratend zur Seite.



OSRAM

OSRAM AG, Zürich 22, Telefon 051 / 32 72 80

* OSRAM-Beleuchtung fortschrittlich modern